

Comunicato stampa, 13 gennaio 2024

## **Hitachi Zosen Inova si aggiudica l'appalto per la fornitura della tecnologia di incenerimento a griglia presso l'impianto di termovalorizzazione di Padova**

*Hitachi Zosen Inova si è aggiudicata l'appalto per la progettazione e l'installazione della sua tecnologia di incenerimento a griglia, "Inova Grate", presso il termovalorizzatore di Padova del Gruppo Hera in Italia.*

***Il progetto di rinnovo vedrà Hitachi Zosen Inova lavorare per la prima volta con Ruths S.p.A, in un'ATI verticale, per fornire una linea nuova ed altamente efficiente presso l'impianto esistente nella regione del Veneto, nel Nord Italia.***

**Padova, Italia.** Hitachi Zosen Inova (HZI) ha formato un'Associazione Temporanea di Imprese di tipo verticale con il produttore italiano di caldaie Ruths S.p.A (Ruths), dove HZI progetterà e fornirà la sua tecnologia di incenerimento a griglia per la nuova quarta linea presso l'impianto di termovalorizzazione di Padova, posseduto e gestito dal Gruppo Hera. Ruths fornirà la caldaia della nuova linea e guiderà le fasi di costruzione e di messa in servizio.

Il termovalorizzatore di Padova è stato il primo impianto di recupero di energia dai rifiuti della città e ha iniziato a operare nel 1962. Oggi l'impianto è costituito da tre linee di incenerimento di rifiuti, con la terza linea che è stata messa in funzione a giugno 2010. Tuttavia, la prima e la seconda linea hanno ormai raggiunto la fine della loro vita operativa e saranno sostituite con una quarta linea nuova ed altamente efficiente, in grado di trattare i rifiuti solidi urbani non riciclabili e di generare 43,6 MW di energia termica per alimentare case e aziende.

Il progetto di rinnovo è fondamentale per sostituire le linee 1 e 2, ma soprattutto utilizzerà la più recente tecnologia di termovalorizzazione nello stesso sito a Padova.

“HZI è lieta di lavorare in collaborazione con Ruths per fornire una quarta linea di incenerimento di rifiuti nuova ed altamente efficiente presso l'impianto di termovalorizzazione di Padova”, ha affermato Fabio Dinale, EVP Business Development presso HZI. “Questo è un progetto molto importante per HZI e dimostra che i clienti puntano sulla nostra tecnologia di incenerimento a griglia per progetti di rinnovo e di nuova costruzione di termovalorizzatori in tutto il mondo.”

“Ruths è lieta di progettare, produrre e fornire una nuova caldaia a recupero di energia dai rifiuti per la nuova linea dell'attuale termovalorizzatore di Padova. Ciò dimostra l'elevata affidabilità e l'alto rendimento delle nostre caldaie, frutto della grande esperienza maturata in oltre 20 anni in questo settore, in particolare, dopo i risultati di successo ottenuti dalla precedente linea 3 progettata e prodotta da Ruths nel 2010”, ha affermato Agostino Calcagno, CEO presso Ruths. “Ruths è lieta di fornire a Hera la nuova linea 4 in collaborazione con Hitachi Zosen Inova, leader mondiale nelle griglie per la termovalorizzazione, al fine di fornire un prodotto ad altissimo contenuto tecnologico per questo importante sito italiano.”

### **Linea 4 del termovalorizzatore di Padova – scheda informativa del progetto:**

- Le linee 1 e 2 hanno ormai raggiunto la fine della loro vita operativa.
- I lavori di installazione della linea 3 sono stati completati a giugno 2010.
- La nuova quarta linea sostituirà le linee 1 e 2 consentendo al termovalorizzatore di Padova di generare 43,6 MW (capacità termica).
- La linea 4 tratterà solo rifiuti solidi urbani non pericolosi e avrà una portata nominale di 12,5 tonnellate all'ora, equivalente a una portata annua nominale di 100.000 tonnellate di rifiuti non riciclabili.

## FINE

### **Allegato:**

Padua-WtE-Plant.jpg; didascalia: L'impianto di termovalorizzazione esistente di Padova è stato dotato della più moderna tecnologia di combustione a griglia HZI e di un sistema di caldaie di Ruths (Foto: Ruths SpA)

### **Nota ai redattori**

#### **Informazioni su Hitachi Zosen Inova:**

Hitachi Zosen Inova (HZI), società di tecnologia verde con sede a Zurigo, è leader globale nelle soluzioni per la transizione energetica e l'economia circolare, tra cui impianti di produzione di energia da rifiuti e biogas, che opera come parte del gruppo Hitachi Zosen Corporation. HZI si occupa dello sviluppo dei progetti, della fornitura di tecnologia e, come appaltatore EPC, anche dell'ingegneria, dell'approvvigionamento dei materiali e della realizzazione dell'opera, fornendo impianti completi chiavi in mano e soluzioni sistematiche per il trattamento termico e biologico dei rifiuti. Le sue soluzioni si basano su tecnologie efficienti e rispettose dell'ambiente, sono accuratamente testate e possono essere adattate in modo flessibile alle esigenze dei clienti. Il Service Solutions Group di HZI combina la propria ricerca e sviluppo con capacità complete di produzione e montaggio per fornire supporto durante l'intero ciclo produttivo di un impianto. HZI lavora per clienti che vanno da aziende affermate di gestione dei rifiuti a partner emergenti in nuovi mercati. Le sue soluzioni innovative e affidabili sono entrate a far parte di oltre 1.600 progetti di riferimento in tutto il mondo. Per maggiori informazioni su HZI, visitare [www.hz-inova.com](http://www.hz-inova.com).

#### **Informazioni su Ruths S.p.A:**

Ruths S.p.A. progetta e costruisce generatori di vapore per il settore industriale ininterrottamente dal 1932. Negli ultimi 50 anni ha acquisito una notevole esperienza nel settore delle caldaie a recupero di calore, che trovano applicazione nell'ambito di turbine a gas, motori diesel, camere di combustione industriali, gas di processo e in particolare impianti di termovalorizzazione. Proprio nel settore del recupero energetico dei rifiuti, Ruths ha acquisito un notevole bagaglio di esperienze e referenze. Ruths ha progettato e realizzato le proprie caldaie a recupero di calore a valle di fonti di calore di diversa tipologia:

- Griglie raffreddate ad acqua
- Griglie raffreddate ad aria
- Forni rotativi
- Camere di combustione a letto fluido
- Gassificatori

Ruths ha quindi sviluppato una notevole esperienza nel trattamento dei gas caldi con alti contenuti di polveri e inquinanti provenienti dall'incenerimento dei più svariati combustibili:

- Rifiuti urbani
- Combustibili derivati dai rifiuti
- Rifiuti ospedalieri
- Rifiuti tossici
- Rifiuti industriali
- Pneumatici di scarto
- Fanghi neri trattati
- Biomasse

Implementando soluzioni sempre più efficaci, soprattutto riguardo ai problemi legati alla corrosione da cloro ad alta temperatura.

Poiché fabbrica direttamente i propri impianti, Ruths ha perfezionato un design di banchi di scambio termico che, unito a un sistema di pulizia a martelli, permette un funzionamento continuo del generatore di più di 8000 ore all'anno; grazie alla loro facile estraibilità, la loro manutenzione è estremamente rapida. Tale tecnologia è coperta dal Brevetto Europeo EP4130572. Per maggiori informazioni su Ruths, visitare [www.ruths.it](http://www.ruths.it).

#### **Contatto media**

HZI Corporate Communications  
Hitachi Zosen Inova AG  
Corporate Communications  
Hardturmstrasse 127, CH-8005 Zurich  
[com@hz-inova.com](mailto:com@hz-inova.com) , [www.hz-inova.com](http://www.hz-inova.com)